

A LA PARROQUIA DE.....

LOS ESPOSOS
ELS ESPOSOS

D.....
natural de.....Provincia.....
Y / I D^a.....
natural de.....Provincia.....
con domicilio en la calle / *amb domicili en el carrer*.....
nºTelf.....Localidad / *Localitat*.....
Casados en la parroquia de /*Casats a la Parròquia d*.....
.....día.....del mes de.....de 200.....
y feligreses de la parroquia / *i feligresos de la Parròquia*.....

SOLICITAMOS LA GRACIA DEL SANTO BAUTISMO / SOL·LICITAM LA GRÀCIA DEL SANT BAPTISME

para nestr....hij..../ *per ell/la nostr...fill*....que nació / *que va néixer* el día.....del mes.....
del año / *de l'any*.....a las / *les*.....horas / *hores* en.....

DESEAMOS QUE SE LLAME

DESITJAM QUE TINGUI PER NOM _____

ABUELOS PATERNOS
ELS AVIS PATERNS

D.....
natural de.....Provincia de.....
Y / I D^a.....
natural de.....Provincia de.....

ABUELOS MATERNOS
ELS AVIS MATERNS

D.....
natural de.....Provincia de.....
Y / I D^a.....
natural de.....Provincia de.....

HEMOS ELEGIDO
COMO PADRINOS
HEM ESCOLLIT
COM A PADRINS

A D.....
de profesión / *professió*.....de estado / *d'estat*.....
vecino / veí de.....
Y / I a D^a.....
de profesión / *professió*.....de estado / *d'estat*.....
vecina./ *veïna de*.....

Al formular la petició, nos obligamos a educar a nuestro/a hijo/a en la fe de la Iglesia, para que, guardando los mandamientos de Dios, ame al Señor y al prójimo como Cristo nos enseña en su Evangelio. Nos comprometemos, pues, a ser para nuestro/a hijo/a, los primeros predicadores de la fe, tanto de palabra, como con nuestro ejemplo.

Quan demanam el Baptisme, ens obligam a educar el/la nostre/a fill/a en la fe de l'Església, perquè, observant els manaments de Déu, estimi al Senyor i al germà proïsme com Crist ens ensenya en el seu Evangeli. Ens comprometem, doncs, a ser per al/a nostre/a fill/a, els primers educadors de la fe, tant de paraula, com amb el nostre exemple.

.....día.....de.....de 2.....

Firma de los padres / *Signatura dels pares*

Firma de los padrinos / *Signatura dels padrins*

Preparació del Sagrament del Bateig a les
Celebració de presentació a la Comunitat Cristiana a les
Preparació del Ritual de la Ceremònia del Bateig a les
Celebració del Sagrament del Bateig a les
Prevere de la Celebració del Bateig

FULL D'INSCRIPCIÓ PER AL BAPTISME

Hoja de Inscripción para el Bautismo

La comunitat parroquial acull amb goig els pares que demanau el sagrament del Baptisme per a un/a fill/a vostre/a i vos recorda que aquest sagrament

- és el primer dels sagaments de la iniciació cristiana;
- que ens fa participants de la Vida nova de Jesús Ressuscitat;
- que ens incorpora a l'Església, la comunitat dels creients en Jesús, el Senyor;
- que ens fa el do de la fe en Déu Pare, en Jesucrist i l'Esperit de Déu;
- i que ens compromet a renunciar al mal, és a dir, a ser uns fermes defensors del bé.

Conscients de tot això, sol·licitam que el/la nostre/a fill/a sigui inscrit/a per a rebre el Baptisme el proper dia _____ de _____ a fi que sigui incorporat/da a la vida nova de Jesucrist i formi part de l'Església.

Sabem i acceptam el compromís que això comporta de:

- Ensenyar-li a conèixer Déu i Jesucrist.
- Ensenyar-li a estimar Déu i els homes.
- Iniciar-lo/a en la pregària.
- Orientar-lo/a vers la recepció dels sagaments.
- Procurar que a l'edat corresponent assisteixi a la catequesi necessària per al seu progrés i maduració.
- Donar-li el testimoni de la nostra vida cristiana.

La comunidad parroquial acoge con gozo a los padres que pedís el sacramento del Bautismo para vuestro hijo/a y os recuerda que este sacramento

- es el primero de los sacramentos de la iniciación cristiana;
- que nos hace partícipes de la Vida nueva de Jesús Resucitado;
- que nos incorpora a la Iglesia, la comunidad de los creyentes en Jesús el Señor;
- que nos comunica el don de la fe en Dios Padre, en Jesucristo y en el Espíritu de Dios;
- y que nos compromete a renunciar al mal, es decir, a ser firmes defensores del bien.

Conscientes de ello, solicitamos que nuestro/a hijo/a sea inscrito/a para recibir el Bautismo el próximo día _____ de _____ a fin de que reciba la vida nueva de Jesucristo y sea incorporado/a a la Iglesia.

Sabemos y aceptamos el compromiso que ello comporta:

- Enseñarle a conocer a Dios y a Jesucristo.
- Enseñarle a amar a Dios y a los hombres.
- Iniciarlo/a en la plegaria.
- Orientarlo/a en la recepción de los sacramentos.
- Procurar que a la edad correspondiente asista a la catequesis necesaria para su progreso y maduración.
- Darle el testimonio de nuestra vida cristiana.